SONY

Wireless Noise Cancelling Stereo Headset

Reference Guide
Guide de référence
Referenzanleitung
Guía de referencia

Guida di riferimento
Referentiegids
Guia de referência
Referencevejledning

Vitteepas
Referansekilavuz
Referensmaterial

WF-1000XM5

Model: YY2963

START

https://rd1.sony.net/help/mdr/2963/h_zz/

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)

This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol may be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbol for lead (Pb) is added if the battery contains more than 0.004% lead. By ensuring that these products and batteries are disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health which could be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that, for safety or data integrity reasons, require a permanent connection with an incorporated battery, the battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

Notice for customers: the following information is only applicable to products sold in countries implementing EU directives and/or UK applying relevant statutory requirements.

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.
EU and UK Importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.
sony.com/country
Inquiries to the UK Importer or related to product compliance in the UK should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.

Battery Manufacturer:
Sony Corporation
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaozhuo Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fuhai Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, P.R.China

Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No. 38, Songbaiding Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, P.R.China

VDL
Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.
Building 1-4, Pull Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, P.R.China
ZenPower/ZP
Zhuhai Zhi Li Battery Co., Ltd.
Room 103-106, No.18 Fuhan Road, Zhuhai, P.R.China

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://compliance.sony.eu

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with the UK relevant statutory requirements.
The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
https://compliance.sony.co.uk

English

Wireless Noise Cancelling Stereo Headset

Model: YY2963

The term "product" in this document refers to the unit or its accessories.

Do not install the product in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat, such as sunshine, fire or the like, for a long time.

Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.

Do not dismantle, open, or shred secondary batteries.

In the event of a secondary battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

Secondary batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or product manual for proper charging instructions. After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the secondary batteries several times to obtain maximum performance.

Dispose of properly.

Trademarks

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Group Corporation and its subsidiaries is under license.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders. In this manual, ™ and ® marks are not specified.

Licenses

- This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of its copyright. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under requests from the owner of copyright to the software. Please access the following URL and read the contents of the license.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/23/
- Services offered by third parties may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.

Français

Casque sérieux sans fil à réduction de bruit

Modèle: YY2963

Le terme « produit » dans ce document désigne l'appareil ou ses accessoires.

N'installez pas le produit dans un espace clos, comme une bibliothèque ou une armoire encastrée.

N'exposez pas les piles (bloc-batterie ou piles installées) à une chaleur excessive pendant de longues périodes, par exemple, sous le soleil, un feu ou autre, pendant une longue période.

Ne soumettez pas les batteries à des conditions de température extrêmement basses susceptibles entraîner une surchauffe et un emballement thermique.

Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les batteries secondaires.

En cas de fuite d'une batterie rechargeable, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec les yeux ou la peau. Si un contact a eu lieu, rincez la zone touchée avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin.

Les batteries rechargeables doivent être chargées avant d'être utilisées. Reportez-vous toujours aux instructions du fabricant ou au manuel du produit pour obtenir des instructions de chargement appropriées.

Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les batteries rechargeables plusieurs fois pour obtenir une performance maximale.

Mettez au rebut correctement.

Avis aux clients : les informations suivantes ne s'appliquent qu'aux produits vendus dans les pays/régions appliquant les directives de UE.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.
Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.
sony.com/country

Deutsch

Funk-Stereo-Headset mit Rauschunterdrückung

Modell: YY2963

Der Begriff „Produkt" bezieht sich in diesem Dokument auf das Gerät oder sein Zubehör.

Stellen Sie das Produkt nicht in einen geschlossenen Bücherregal, einen Einbauschrank o. Ä. auf, wo keine ausreichende Lüftung gewährleistet ist.

Batterien (Akkusätze oder eingebaute Batterien) dürfen nicht über längere Zeit übermäßiger Wärmeentwicklung ausgesetzt werden, z. B. Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä.

Batterien dürfen nicht extremen extrem niedrigen Temperaturen aus, Überhitzung und thermisches Durchgehen zu vermeiden.

Zerlegen, öffnen oder zerkleinern Sie keine Akkus.

Wenn Akkus austreten, lassen Sie auslaufende Flüssigkeiten nicht in Kontakt mit Haut oder Augen kommen. Wenden Sie sich bei Beschwerden sofort an einen Arzt auf.

Akkus müssen vor Gebrauch aufgeladen werden. Beachten Sie stets die Ladeanweisungen des Herstellers oder das Handbuch zum Produkt.

Nach längeren Lagerzeiten kann es zum Erzielen der maximalen Leistung erforderlich sein, die Akkus mehrmals zu laden und zu entladen.

Ordnungsgemäß entsorgen.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Produkte, die in EU-Richtlinien umgesetzt werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe B.V.
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa sollten an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
sony.com/country

Batterierhersteller:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaozhuo Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fuhai Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, Volkrepublik China

Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No. 38, Songbaiding Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, Volksrepublik China

VDL
Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.
Building 1-4, Pull Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, Volksrepublik China
ZenPower/ZP
Zhuhai Zhi Li Battery Co., Ltd.
Room 103-106, No.18 Fuhan Road, Zhuhai, Volksrepublik China

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://compliance.sony.eu

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Altgeräten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Dieses Symbol auf dem Produkt, der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Einzelnen Batterien/Akkus kann dieses Symbol in Verbindung mit einem Chemiesymbol Multonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Produkte und der Batterie/des Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit oder als Sicherung von Datenverlust eine dauerhafte Verbindung zur eingebauten Batterie/zum eingebauten Akku benötigen, darf die Batterie/der Akku nur von qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie/der Akku korrekt entsorgt werden, geben Sie Ihre Elektro- und Elektronik-Erzeugnisse am Ende ihrer Lebensdauer an der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling elektrischer Geräten ab. Für alle anderen Batterien/Akkus finden Sie in dem Abschnitt über Akku bitte entsprechend dem Kapitel über die Entfernung des Akkus/der Batterie aus dem Gerät. Geben Sie die Batterie/den Akku an einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von Batterien/Akkus. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie/des Akkus erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt/die Batterie/den Akku gekauft haben.

Italiano

Cuffie stereo senza fili con eliminazione del rumore

Modello: YY2963

Nel presente documento, il termine "prodotto" indica l'unità o i relativi accessori.

Non installare il prodotto in uno spazio ristretto, come un'apposita libreria o un armadietto a incasso.

Non esporre le batterie (pacco batterie o batterie installate) a calore eccessivo, come ad esempio luce solare, fuoco o simili, per un periodo prolungato.

Non esporre le batterie a temperature estremamente basse per evitare il surriscaldamento e pericolosi fenomeni di fuga termica.

Non smontare, aprire o danneggiare le batterie secondarie.

In caso di perdite della batteria ricaricabile, evitare il contatto dei liquidi con gli occhi. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua e consultare un medico.

Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del fabbricante o al manuale del prodotto per le informazioni sulla corretta ricarica.

Dopo lunghi periodi di inutilizzo, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le batterie ricaricabili diverse volte per ottenere prestazioni ottimali.

Smaltire correttamente.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili solo ai prodotti venduti in Paesi o regioni geografiche in cui si applicano le direttive UE.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe B.V.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, Zaventem, Belgio.
sony.com/country

Produttore della batteria:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaozhuo Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fuhai Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, Repubblica Popolare Cinese

Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No. 38, Songbaiding Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, Repubblica Popolare Cinese

VDL
Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.
Building 1-4, Pull Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, Repubblica Popolare Cinese
ZenPower/ZP
Zhuhai Zhi Li Battery Co., Ltd.
Room 103-106, No.18 Fuhan Road, Zhuhai, Repubblica Popolare Cinese

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://compliance.sony.eu

Español

Auriculares estéreo inalámbricos con cancelación de ruido

Modelo: YY2963

El término "producto" en este documento se refiere a la unidad o a sus accesorios.

No instale el producto en un espacio reducido, como una estantería o un armario empotrado.

No exponga las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) a un calor excesivo, como la luz del sol, el fuego o similares, durante un tiempo prolongado.

No someta las baterías a condiciones de temperatura extremadamente bajas, ya que podría producirse sobrecalentamiento y fuga térmica.

No desmonte, abra ni corte las baterías secundarias.

En caso de fuga de una batería secundaria, no deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de producirse contacto, lave la zona afectada con abundante agua y busque asistencia médica.

Hay que cargar las baterías recargables antes de utilizarlas. Consulte siempre las instrucciones del fabricante o el manual del producto para conocer las instrucciones de carga adecuadas.

Después de períodos prolongados de almacenamiento, es posible que se deba cargar y descargar las baterías recargables varias veces a fin de alcanzar su rendimiento máximo.

Deséchelas correctamente.

Aviso para los clientes: la siguiente información se aplica solo a productos vendidos a los países o regiones en los que se aplican las directivas de UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.
Importador UE: Sony Europe B.V.
Las consultas relacionadas con el importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.
sony.com/country

Fabricantes de las baterías:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaozhuo Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fuhai Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, República Popular China

Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No. 38, Songbaiding Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, República Popular China

VDL
Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.
Building 1-4, Pull Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, República Popular China
ZenPower/ZP
Zhuhai Zhi Li Battery Co., Ltd.
Room 103-106, No.18 Fuhan Road, Zhuhai, República Popular China

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de Internet siguiente:
https://compliance.sony.eu

Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el producto, la batería o el embalaje indica que el producto y la batería no pueden tratarse como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. Se añadirá el símbolo químico del plomo (Pb) si la batería contiene más del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se eliminan correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que podrían ocasionarse de lo contrario por una gestión inadecuada de los residuos. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. En el caso de productos que, por razones de seguridad o mantenimiento de datos, requieran una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería deberá reemplazarse únicamente por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería se tratará correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para el resto de baterías, consulte la sección sobre cómo retirar la batería del producto de forma segura. Entregue la batería en un punto adecuado para el reciclaje de pilas. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

La validez de la marca CE está restringida solo a aquellos países y regiones en los que se exige legalmente, principalmente en los países miembros del EEE (Espacio Económico Europeo) y Suiza.

Las pruebas necesarias para la obtención la conformidad con los límites definidos por la Directiva CE se llevan a cabo en cable de conexión de una longitud inferior a 3 m.

La potencia suministrada por el transmisor de RF es de un mínimo de 2 vatios requeridos por el equipo de prueba para alcanzar un mínimo de 2,5 vatios a fin de alcanzar la máxima potencia de salida.

El volumen alto puede afectar negativamente a la audición.

Utilice la unidad mientras camina, conduce o monta en bicicleta. Hacerlo puede causar accidentes de tránsito.

No la utilice en zonas peligrosas a menos que pueda oír los sonidos que lo rodean.

La unidad puede incorporar un producto una descarga eléctrica si entran agua u objetos extraños en ella. Si sentía que ha entrado agua en la unidad, deje de utilizarla inmediatamente y consulte con su distribuidor de Sony más cercano. En especial, tenga cuidado con los niños pequeños.

Cuando utilice la unidad cerca de un freagedero o recipiente lleno de agua.

Tenga cuidado de que la unidad no caiga en un freagedero o recipiente lleno de agua.

Cuando utilice la unidad en la lluvia, en la nieve o en lugares húmedos.

Para obtener más información acerca de los efectos del tabaco en el producto, consulte con su médico o de otros dispositivos inalámbricos personales a la seguridad de los dispositivos de marcapasos.

Si las almohadillas para auriculares no están colocadas de forma segura, pueden caerse y permanecer en el interior de la oreja durante su uso. Tenga cuidado de no dejar almohadillas para auriculares de forma segura antes de su uso.

Nunca inserte la almohadilla de la cabeza hasta la oreja. Si inserta la clavija USB-C en la oreja, puede causar daños en el oído.

Si siente algún malestar mientras utiliza la unidad, deje de utilizarla inmediatamente.

Si tiene dudas o problemas relacionados con esta unidad que no se mencionan en este manual, consúltenos con su distribuidor Sony más cercano.

Utilización de la etiqueta del número de serie

Para ver la etiqueta del número de serie, consulte la sección "Información sobre la etiqueta del número de serie".

Specifications

Headset

Power source:
DC 3.85 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery
DC 5 V: When charged using USB

Operating temperature:
0 °C to 40 °C

Mass:
Approx. 5.9 g × 2 (Headset (including earbud tips (M)))
Approx. 39 g (Charging case)

Included items:
Wireless Noise Cancelling Stereo Headset (L), USB Type-C® cable (USB-A to USB-C®) (approx. 20 cm) (1)
Noise isolation earbud tips (SS (2), S (2), M (2), L (2))
Charging case (1)
Documents (1 set)

Communication specification

Communication system:
Bluetooth

Operating frequency:
Bluetooth: 2.400 MHz – 2.483.5 MHz
NFC: 13.56 MHz – 205 kHz

Maximum output power:
Bluetooth: < 13 dBm

Design and specifications are subject to change without notice.

System requirements for battery charge using USB

USB AC adaptor
A commercially available USB AC adaptor capable of supplying an output current of 0.5 A (500 mA) or more.

You can find the product specifications, including information about energy saving if applicable, by visiting the following link, choosing your country/region, navigating the page for your product, then going to the specifications section: sony.com/country

Trademarks

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Group Corporation and its subsidiaries is under license.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders. In this manual, ™ and ® marks are not specified.

Licenses

- This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of its copyright. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under requests from the owner of copyright to the software. Please access the following URL and read the contents of the license.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/23/
- Services offered by third parties may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.

Spécifications

Casque

Source d'alimentation :
3,85 V CC : batterie au lithium-ion rechargeable intégrée
5 V CC : en cas de charge par USB

Température de fonctionnement :
0 °C à 40 °C

Masse :
Environ 5,9 g × 2 (Casque (y compris les embouts d'oreillettes (M)))
Environ 39 g (Étui de recharge)

Éléments fournis :
Casque stéréo sans fil à réduction de bruit (1)
Câble USB Type-C® (USB-A à USB-C®) (environ 20 cm) (1)
Embouts à isolation phonique (SS (2), S (2), M (2), L (2))
Étui de recharge (1)
Documents (1 jeu)

Spécifications de communication

Système de communication :
Bluetooth

Fréquence de fonctionnement :
Bluetooth : 2.400 MHz – 2.483,5 MHz
NFC : 13,56 MHz – 205 kHz

Puissance de sortie maximale :
Bluetooth : < 13 dBm

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Configuration système pour la charge de la batterie par USB

Adaptateur secteur USB
Adaptateur secteur USB disponible dans le commerce capable de fournir un courant de sortie de 0,5 A (500 mA) minimum.

Vous trouverez les spécifications du produit, y compris les informations sur les économies d'énergie, le cas échéant, en vous rendant sur le site du lien suivant, en sélectionnant votre pays/région, en ouvrant la page de votre produit, puis en allant à la section des spécifications : sony.com/country

Marques

- La marque et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par Sony Group Corporation et ses filiales est sous licence.
- USB Type-C® et USB-C® sont des marques commerciales déposées de USB Implementers Forum.
- Toutes les autres marques et marques déposées sont des marques ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Dans ce manuel, ™ et ® n'apparaissent pas dans ce manuel.

Licences

- Ce produit contient des logiciels utilisés par Sony en vertu d'un contrat de licence conclu avec le propriétaire de ses droits d'auteur. Nous sommes tenu d'annoncer le contenu du contrat à nos clients conformément à l'accord passé avec le propriétaire des droits d'auteur du logiciel. Veuillez cliquer sur le lien et lire le contenu de la licence.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/23/
- Les services proposés par des tiers peuvent être modifiés, suspendus ou clôturés sans aviso préalable. Sony n'assume aucune responsabilité dans ce genre de situation.

Español

Especificaciones de comunicación

Sistema de comunicación:
Bluetooth

Frecuencia operativa:
Bluetooth: 2.400 MHz – 2.483,5 MHz
O: 110 kHz – 205 kHz

Potencia de salida máxima:
Bluetooth: < 13 dBm

El diseño y las características técnicas sonos sogetos a modifica senza preavviso.

Requisiti di sistema per il caricamento della batteria tramite il collegamento USB

Adattatore CA USB
Un adattatore CA USB disponibile in commercio in grado di erogare una corrente in uscita di 0,5 A (500 mA) o superiore.

È possibile reperire le caratteristiche tecniche del prodotto, compreso eventuali informazioni di carattere energetico, se pertinenti, visitando il sito indicato di seguito, scegliendo il proprio paese o area geografica, spostarsi sulla pagina del prodotto e quindi raggiungendo la sezione relativa alle caratteristiche tecniche: sony.com/country

Marchi

- Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo è concesso in licenza a Sony Group Corporation e alle sue affiliate.
- USB Type-C® e USB-C® sono marchi registrati di USB Implementers Forum.
- Tutti gli altri marchi e marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari. In questo manuale i simboli ™ e ® non sono specificati.

Licenze

- Questo prodotto contiene software utilizzato da Sony ai sensi di un contratto di licenza con il titolare del copyright. Sony è tenuta a presentare il contenuto dell'accordo ai clienti secondo quanto richiesto dal titolare del copyright per il software. Si prega di accedere al seguente URL e il contenuto della licenza.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/23/
- I servizi offerti da terze parti possono essere cambiati, sospesi o interrotti senza preavviso. Sony declina ogni responsabilità in questo genere di situazioni.

Nederlands

Draadloze geluidsonderdrukkende stereohoofdtelefoon

Model: YY2963

De term "product" in dit document verwijst naar de unit of accessoires van de unit.

Installeer het toestel niet in een krappe ruimte zoals een boekenkast of inbouwkast.

Stel de batterijen (batterijpack of geïnstalleerde batterijen) niet langere tijd bloot aan grote hitte, zoals zonlicht, vuur of dergelijke.

Stel de batterijen niet bloot aan zeer lage temperaturen die oversteken van thermische instabiliteit te voorkomen.

Demonteer, open of vernietig oplaadbare batterijen niet.

Wanneer oplaadbare batterij gaat lekken, laat de vloeistof dan niet in contact komen met de ogen of de huid. In geval van contact spoelt u het gedeelte gedurende ruime tijd met water en roept u de hulp in van een arts.

Oplaadbare batterijen moeten voor gebruik worden opgeladen. Raadpleeg altijd de instructies van de fabrikant of de gebruikshandleiding voor de juiste manier van opladen.

Na langere tijd opslag kan het nodig zijn om de oplaadbare batterijen meerdere keren op te laden en te ontladen om de maximale prestaties te verkrijgen.

Voor correct af.

Kennisgeving voor klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing voor producten die worden verkocht in landen/regio's waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.

Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU-importeur: Sony Europe B.V.
Vragen aan de EU-importeur of met betrekking tot productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.
sony.com/country

Batterijfabrikant:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaozhuo Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fuhai Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, Volksrepublik China

Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No. 38, Songbaiding Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, Volksrepublik China

VDL
Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.
Building 1-4, Pull Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, Volksrepublik China
ZenPower/ZP
Zhuhai Zhi Li Battery Co., Ltd.
Room 103-106, No.18 Fuhan Road, Zhuhai, Volksrepublik China

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze apparatuur voldoet aan de relevante wettelijke vereisten van het Verenigd Koninkrijk.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
https://compliance.sony.co.uk

Italiano

Cuffie stereo senza fili con eliminazione del rumore

Modello: YY2963

Nel presente documento, il termine "prodotto" indica l'unità o i relativi accessori.

Non installare il prodotto in uno spazio ristretto, come un'apposita libreria o un armadietto a incasso.

Non esporre le batterie (pacco batterie o batterie installate) a calore eccessivo, come ad esempio luce solare, fuoco o simili, per un periodo prolungato.

Si lleva implantado algún dispositivo médico, consulte con su médico o con el fabricante del dispositivo médico cómo se ve afectado de usar la base de carga inalámbrica. Las ondas de radio pueden afectar al funcionamiento de los dispositivos médicos eléctricos.

Asegúrese de utilizar el cable USB Type-C suministrado.

Zona roja

Si siente algún malestar mientras utiliza la unidad, deje de utilizarla inmediatamente.

Si tiene dudas o problemas relacionados con esta unidad que no se mencionan en este manual, consúltenos con su distribuidor Sony más cercano.

Utilización de la etiqueta del número de serie

Para ver la etiqueta del número de serie, consulte la sección "Información sobre la etiqueta del número de serie".

Specifications

Auriculares

Alimentación:
CC 3,85 V: batería recargable integrada de ion-litio
CC 5 V: con carga mediante USB

Temperatura de funcionamiento:
De 0 °C a 40 °C

Peso:
Aprox. 5,9 g × 2 (Auriculares (incluyendo almohadillas para auriculares (M)))
Aprox. 39 g (Estuche de carga)

Artículos incluidos:
Auriculares estéreo inalámbricos con cancelación de ruido (1)
Cable USB Type-C® (De USB-A a USB-C®) (aprox. 20 cm) (1)
Almohadillas de aislamiento acústico para auriculares (SS (2), S (2), M (2), L (2))
Estuche de carga (1)
Documentos (1 juego)

República Popular China

VDL
Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No. 38, Songbaiding Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, República Popular China

VDL
Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.
Building 1-4, Pull Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, República Popular China
ZenPower/ZP
Zhuhai Zhi Li Battery Co., Ltd.
Room 103-106, No.18 Fuhan Road, Zhuhai, República Popular China

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de Internet siguiente:
https://compliance.sony.eu

Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el producto, la batería o el embalaje indica que el producto y la batería no pueden tratarse como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. Se añadirá el símbolo químico del plomo (Pb) si la batería contiene más del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se eliminan correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que podrían ocasionarse de lo contrario por una gestión inadecuada de los residuos. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. En el caso de productos que, por razones de seguridad o mantenimiento de datos, requieran una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería deberá reemplazarse únicamente por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería se tratará correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para el resto de baterías, consulte la sección sobre cómo retirar la batería del producto de forma segura. Entregue la batería en un punto adecuado para el reciclaje de pilas. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

La validez de la marca CE está restringida solo a aquellos países y regiones en los que se exige legalmente, principalmente en los países miembros del EEE (Espacio Económico Europeo) y Suiza.

Las pruebas necesarias para la obtención la conformidad con los límites definidos por la Directiva CE se llevan a cabo en cable de conexión de una longitud inferior a 3 m.

La potencia suministrada por el transmisor de RF es de un mínimo de 2 vatios requeridos por el equipo de prueba para alcanzar un mínimo de 2,5 vatios a fin de alcanzar la máxima potencia de salida.

El volumen alto puede afectar negativamente a la audición.

Utilice la unidad mientras camina, conduce o monta en bicicleta. Hacerlo puede causar accidentes de tránsito.

No la utilice en zonas peligrosas a menos que pueda oír los sonidos que lo rodean.

La unidad puede incorporar un producto una descarga eléctrica si entran agua u objetos extraños en ella. Si sentía que ha entrado agua en la unidad, deje de utilizarla inmediatamente y consulte con su distribuidor de Sony más cercano. En especial, tenga cuidado con los niños pequeños.

Cuando utilice la unidad cerca de un freagedero o recipiente lleno de agua.

Tenga cuidado de que la unidad no caiga en un freagedero o recipiente lleno de agua.

Cuando utilice la unidad en la lluvia, en la nieve o en lugares húmedos.

Para obtener más información acerca de los efectos del tabaco en el producto, consulte con su médico o de otros dispositivos inalámbricos personales a la seguridad de los dispositivos de marcapasos.

Si las almohadillas para auriculares no están colocadas de forma segura, pueden caerse y permanecer en el interior de la oreja durante su uso. Tenga cuidado de no dejar almohadillas para auriculares de forma segura antes de su uso.

Nunca inserte la almohadilla de la cabeza hasta la oreja. Si inserta la clavija USB Type-C en la oreja, puede causar daños en el oído.

Si siente algún malestar mientras utiliza la unidad, deje de utilizarla inmediatamente.

Si tiene dudas o problemas relacionados con esta unidad que no se mencionan en este manual, consúltenos con su distribuidor Sony más cercano.

Utilización de la etiqueta del número de serie

Para ver la etiqueta del número de serie, consulte la sección "Información sobre la etiqueta del número de serie".

Specifications

Écouteurs

Alimentation :
CC 3,85 V : batterie rechargeable intégrée de ion-lithium
CC 5 V : en cas de charge par USB

Température de fonctionnement :
0 °C à 40 °C

Masse :
Environ 5,9 g × 2 (Écouteurs (y compris les embouts d'oreillettes (M)))
Environ 39 g (Étui de recharge)

Éléments fournis :
Écouteurs stéréo sans fil à réduction de bruit (1)
Câble USB Type-C® (USB-A à USB-C®) (environ 20 cm) (1)
Embouts à isolation phonique (SS (2), S (2), M (2), L (2))
Étui de recharge (1)
Documents (1 jeu)

République Populaire Chinoise

VDL
Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No. 38, Songbaiding Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, République Populaire Chino

Voorzorgsmaatregelen

Gebruik de tweedimensionale code of de URL op het voorblad voor toegang tot de Helpids met uitgebreide informatie of gedetailleerde procedures.

Over de opslaatwebstendighied van het toestel

- De oplaadbloes is niet spatwaterbestendig.
- Tenzij het toestel correct wordt gesloten, kan vocht binnen het toestel terechtkomen en brand, elektrocutie of storingen veroorzaken. Lees zorgvuldig de onderstaande waarschuwingen en gebruik het toestel correct.

Behoud van de spatwaterbestendigheid

Een in de winkel verkrijgbare USB-netstroomadapter (Wall-adapter) wordt aangeraden voor het opladen van het toestel.

- Laat het toestel niet in de gelukstuigen.
- Laat het toestel niet in water vallen en gebruik het niet onder water.
- Laat het toestel niet vallen en zorg ervoor dat de oplaadbloes niet beschadigd wordt door kleine voorwerpen zoals spijkers of bladkamer.
- Laat het toestel niet vallen en stel het niet bloot aan mechanische schokken. Daardoor kunnen de oplaadbloes of de oplaadbuitjes kunnen raken, wat de spatwaterbestendigheid zouden kunnen aantasten.

Bevat dit toestel magnetisch materiaal.

- Microgolven die afkomstig zijn van een Bluetooth-apparaat kunnen de werking van elektronische medische apparaten beïnvloeden. Schakel dit toestel en andere Bluetooth-apparaten die uw volgende toestel uit, aangezien dit een oorzaak kan veroorzaken:
- In ziekenhuizen, in de buurt van plaatsen voor minieuvelvalden in treinen, op locaties waar explosies van gas plaatsvinden, in de buurt van automatische deuren of in de buurt van brandmelders.

Over het opladen van het toestel

- Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht. Doet u dat niet, dan kan er brand, brandwonden, letsel of elektrische schokken veroorzaken.
- Kleef geen metalen voorwerpen (zoals stickers gemaakt van materiaal van de aluminiumfolie) op de draadloze oplader of het toestel.
- Wanneer u oplaadbare batterijen gebruikt, zorg er dan voor dat er niets op de oplaadbuis ligt of eraan kleeft en bij gebruik van een Bluetooth-voorwerpen (zoals riempjes of klemmen die metaal bevatten) op de draadloze oplader.
- Als er iets abnormaals gebeurt tijdens het draadloos opladen (bv. een ongewone geur, ongewoon geluid, rook, oververhitting of vervorming), verwijder het toestel dan onmiddellijk van de draadloze oplader.
- Wanneer u een medisch elektrisch implantaat zoals een pacemaker of defibrillator heeft, moet u uw arts raadplegen voor u de pad voor draadloos opladen gebruikt. Radiogolven kunnen de werking van het medische elektrisch apparaat beïnvloeden.
- Gebruik altijd de bijgeleverde USB Type-C-kabel.

Opmerkingen over het opzetten van het toestel

- Verwijder na gebruik de oplaadbuis langzaam.
- Aangezien de oordoptopjes de oren goed afsluiten, kunt u schade aan het trommelvlies veroorzaken door ze te lang te gebruiken of snel uit te nemen.
- Tijdens het dragen van de oordoptopjes kan het luidsprekermechanism een klikgeluid produceren. Dit is geen gebrek.

Over de oordoptopjes (Geluidsisolerende oordoptopjes)

- De oordoptopjes worden in het oor aangebracht, dus is er een kans dat de gehoorgang geïrriteerd raakt. Stop het gebruik als u ongemak ervaart.
- De oordoptopjes zijn verbruiksartikelen en kunnen dus versleten of beschadigd raken bij langdurig gebruik of opslag. Gebruik alleen de topjes versleten of beschadigd zijn, zullen de autoorganisatie van de geluidsisolatie niet ruisonderdrukking erop achterut gaan. Vervang ze dan regelmatig.

Als een oordoptopje beschadigd raakt (bv. barsten, afschilfers, stukjes die loskomen of zaak dat schade aan de gebruiker veroorzaakt of ers, kan er een kortsluiting optreden als gevolg van de vloeistof (lichaamsvocht, zweet, enz.) die de aanwezig is op het toestel of de oplaadbuis, of door vreemde voorwerpen, en kan dit tot abnormale warmteontwikkeling of storingen.

De product bevat een of meerdere magneten die de werking kunnen hinderen van pacemakers, programmeerbare shunt-systemen voor de behandeling van hydrocefalie (waterhoofd) of andere medische apparatuur. Plaats dit product niet dichtbij mensen die dergelijke medische apparatuur gebruiken. Raadpleeg uw arts voordat u dit product gebruikt in het geval u dergelijke medische apparatuur gebruikt.

De product bevat een of meerdere magneten. Wanneer een magneet wordt ingeslikt, kan dit ernstige schade veroorzaken, zoals kans op verstikking of beschadiging van de darmen. In het geval één of meerdere magneten is ingeslikt, raadpleegt u onmiddellijk een arts. Houd dit product uit de buurt van kinderen of dieren die onder toezicht staan om per ongeluk inslikken te voorkomen.

Het kleppen bestaat dat dit toestel of kleine onderdelen ervan worden ingeslikt. Berg na gebruik het toestel op in de opladen en bewaar het op een plaats buiten het bereik van kleine kinderen.

Opmerking over statische elektriciteit

Wanneer u het toestel gebruikt in droge lucht, kunt u last hebben van statische elektriciteit die zich heeft opgehoopt op uw lichaam. Dit is geen gebrek van het toestel. U kunt het effect verminderen door kleren van natuurlijke materialen te dragen die het gemakkelijk statische elektriciteit generieren.

Voorzorgsmaatregelen

Verwijdering van oude batterijen, accu's en elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met afzonderlijke inzamelsystemen)

Dit symbool op het product, de batterij of de verpakking wijst erop dat het product en de batterij niet als huishoudelijk afval behandeld mogen worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,004% lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, verrigt u een belangrijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer informatie over de producten om redenen van veiligheid, dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij alleen door gekwalificeerd servicepersoneel worden vervangen. Om ervoor te zorgen dat de batterij, elektrische en elektronische apparaten op een juiste wijze worden behandeld, dient u deze producten aan het eind van hun levenscyclus aan te bieden ingeleverd bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van elektrisch en elektronisch afval. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over het veilig verwijderen van batterijen. Lever de batterijen in bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van batterijen. Voor meer informatie over het recyclen van uw product of de batterij kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

De geldigheid van de CE-markering is beperkt tot de landen/regio's waar deze wettelijk vereist is, hoofdzakelijk in de landen/regio's van de EER (Europese Economische Ruimte) en Zwitserland.

Dit toestel is getest en voldoet aan de Europese wetgeving in de EMC richtlijnen voor het gebruik van een verbindingskabel korter dan 3 m.

Het door de leder gebeurde vermogen moet tussen minimaal 2 watt (zoals vereist door radioapparatuur) en maximaal 2,5 watt liggen om de maximale prestaties te bereiken.

Een hoog volume kan uw gehoor beschadigen.

Gebruik het toestel niet tijdens het wandelen, rijden of fietsen. Als u dat wel doet, kan dat leiden tot ongevallen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Als er water of vreemde voorwerpen in het toestel terechtkomen, kan dat brand of een elektrische schok veroorzaken. Als er water of vreemde voorwerpen in het toestel terechtkomen, dan dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met uw dichtbijzijnde Sony-leverancier. Wees vooral voorzichtig in de volgende gevallen:

- Gebruik rond een gootsteen of voorwerpen met vloeistof
- Zorg dat het toestel niet in een gootsteen of een bak met water valt.
- Wanneer u het toestel gebruikt in de regen of sneeuw, of vochtige omstandigheden.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het draadloze apparaat voor meer informatie over de effecten van contact tussen het draadloze apparaat en de mobiele telefoon of andere draadloze apparaten die verbonden zijn met het toestel.

Als de oordoptopjes niet goed zijn vastgemaakt, kunnen ze tijdens gebruik verloren raken in het oor blijven steken. Zorg ervoor dat de oordoptopjes goed vastzitten voordat u ze gaat gebruiken.

Sluit de USB-stekker nooit aan wanneer het toestel of de oplaadbaadat nat is. Als u de USB-stekker aansluit wanneer het toestel of de oplaadbaadat nat is, kan er een kortsluiting optreden als gevolg van de vloeistof (bestpaadwater, zweet, enz.) die de aanwezig is op het toestel of de oplaadbaadat, of door vreemde voorwerpen, en kan dit tot abnormale warmteontwikkeling of storingen.

De product bevat een of meerdere magneten die de werking kunnen hinderen van pacemakers, programmeerbare shunt-systemen voor de behandeling van hydrocefalie (waterhoofd) of andere medische apparatuur. Plaats dit product niet dichtbij mensen die dergelijke medische apparatuur gebruiken. Raadpleeg uw arts voordat u dit product gebruikt in het geval u dergelijke medische apparatuur gebruikt.

Om ervoor te zorgen dat u de pad goed kan vinden wanneer u de oordoptopjes gaat gebruiken, kunt u ze tijdens gebruik in uw oor blijven steken en ervoor zorgen dat ze goed vastzitten. Open de volgende URL om meer informatie te lezen.

https://rt.sony.net/help/mdr/si/23/

Dit product is niet waterdicht of stofdicht.

Als u de oordoptopjes in uw oor hebt gedaan, kunt u ze niet meer uitnemen. Ga dan naar de dichtbijzijnde winkel of de dichtbijzijnde Sony-leverancier. Wees vooral voorzichtig in de volgende gevallen:

- Gebruik rond een gootsteen of voorwerpen met vloeistof
- Zorg dat het toestel niet in een gootsteen of een bak met water valt.
- Wanneer u het toestel gebruikt in de regen of sneeuw, of vochtige omstandigheden.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het draadloze apparaat voor meer informatie over de effecten van contact tussen het draadloze apparaat en de mobiele telefoon of andere draadloze apparaten die verbonden zijn met het toestel.

Als de oordoptopjes niet goed zijn vastgemaakt, kunnen ze tijdens gebruik verloren raken in het oor blijven steken. Zorg ervoor dat de oordoptopjes goed vastzitten voordat u ze gaat gebruiken.

Sluit de USB-stekker nooit aan wanneer het toestel of de oplaadbaadat nat is. Als u de USB-stekker aansluit wanneer het toestel of de oplaadbaadat nat is, kan er een kortsluiting optreden als gevolg van de vloeistof (bestpaadwater, zweet, enz.) die de aanwezig is op het toestel of de oplaadbaadat, of door vreemde voorwerpen, en kan dit tot abnormale warmteontwikkeling of storingen.

Dit product bevat een of meerdere magneten die de werking kunnen hinderen van pacemakers, programmeerbare shunt-systemen voor de behandeling van hydrocefalie (waterhoofd) of andere medische apparatuur. Plaats dit product niet dichtbij mensen die dergelijke medische apparatuur gebruiken. Raadpleeg uw arts voordat u dit product gebruikt in het geval u dergelijke medische apparatuur gebruikt.

Om ervoor te zorgen dat u de pad goed kan vinden wanneer u de oordoptopjes gaat gebruiken, kunt u ze tijdens gebruik in uw oor blijven steken en ervoor zorgen dat ze goed vastzitten. Open de volgende URL om meer informatie te lezen.

https://rt.sony.net/help/mdr/si/23/

Dienisten die aangeboden worden door derden kunnen geen gebruik van de pad toestaan of worden zonder voorafgaande kennisgeving. Sony kaan geen enkele verantwoordelijkheid voor dergelijke situaties.

Português

Auscultadores estéreo de cancelamento do ruído sem fios

Modelo: YY2963

O termo "produto" neste documento refere-se a sinónimo de aos seus acessórios.

Não coloque o produto num local confinado, por exemplo, uma estante ou um armário embutido.

Não exponha as pilhas (conjunto de pilhas ou pilhas instaladas) ao calor excessivo, tais como luz do sol, fogo ou algo semelhante, por um longo período.

Não exponha as pilhas a condições extremas de pressão baixa, porque isso poderá resultar em sobreaquecimento e fogo lítrico.

Não deixe as pilhas num local onde as crianças recarregáveis.

Se uma das pilhas recarregável vazar, não permita que o líquido entre em contato com a pele ou olhos. Se tiver contato, lave a área afetada com água abundante e procure um médico.

Ao descartar as pilhas, proteja-as contra curtos-circuitos e manuseie de instruções do dispositivo sem fio.

Se as pontas de auriculares não estiverem limpas, recomendamos que limpe-as com um pano ou pano seco de limpeza.

Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade que não sejam referidos neste manual, entre em contato com o seu revendedor.

Localização da etiqueta com o número de série

Este número está na caixa de carregamento.

Especificações

Auscultadores

Fonte de alimentação:
3,7 V CC: Bateria recarregável de íões de lítio incorporada
5 V CC: Através dos carregados através de USB

Temperatura de funcionamento:
0 °C a 40 °C

Massa:
Aprox. 5,9 g × 2 (Auscultadores (inclui pontas de auriculares [M]))
Aprox. 39 g (Caixa de carregamento)

Itens incluídos:
Auscultadores estéreo de cancelamento do ruído sem fios (1)
Cabo USB Type-C® (USB-A para USB-C®) (aprox. 20 cm) (1)
Pontas de auriculares para isolamento de ruído (SS (2), S (2), M (2), L (2))
Caixa de carregamento (1)
Documentos (1 conjunto)

Especificação da comunicação

Sistema de comunicação:
Bluetooth

Frequência de funcionamento:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
Q: 110 kHz - 205 kHz

Potência de emissão máxima:
Bluetooth: < 13 dBm

O desenho e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Requisitos de sistema para carregar a bateria através de USB

Transformador de CA USB
Um transformador de CA USB comercialmente disponível, capaz de fornecer uma corrente de saída de 0,5 A (500 mA) ou superior.

- Não deixe cair a unidade na água nem a utilize debaixo de água.
- Não deixe que a unidade permaneça molhada num ambiente frio, pois a água pode congelar. Para evitar avarias, certifique-se de que limpa totalmente a água antes de a utilizar.
- Não coloque a unidade na água nem a utilize num local húmido como, por exemplo, uma casa de banho.
- Não deixe cair a unidade nem a exponha a impactos mecânicos. Essa ação pode deformar ou danificar a unidade e reduzir a deterioração do desempenho da resistência à água.

Notas sobre as comunicações por BLUETOOTH®

- As micro-ondas emitidas por um dispositivo Bluetooth poderão afetar o funcionamento de dispositivos médicos eletrónicos. Desligue esta unidade e outros dispositivos Bluetooth nos locais a seguir apresentados, uma vez que poderão provocar acidentes:
- Em hospitais, próximo de lugares prioritários em combates, locais onde haja gás inflamável, perto de portas automáticas ou perto de alarmes de incêndio.

Notas sobre o carregamento da unidade

- Tenha em atenção as precauções seguintes. A indisponibilidade pode causar fumaça, deformações ou choque elétrico.
- Não prenda objetos metálicos (como adesivos produzidos com materiais que contenham metal) no carregador ou na ficha de carregamento.
- Ao utilizar o carregamento sem fios, retire a roupa. Caso contrário, a temperatura poderá não possicione objetos metálicos (como ffias ou clipes que contenham metais) entre o carregador e o seu corpo.
- Se ocorrer algo invulgar durante o carregamento sem fios como, por exemplo, odor ou som invulgar, fumaça, sobreaquecimento, deformação, retire com cuidado e segurança a unidade do carregador sem fios.
- Caso utilize dispositivos médicos elétricos, como pacemakers ou defibrilladores implantados, consulte o seu médico antes de usar a base de carregamento sem fios. As ondas de rádio podem influenciar o funcionamento dos dispositivos médicos.
- Certifique-se de que utiliza o cabo USB Type-C® fornecido.

Notas sobre a utilização da unidade

- Ao utilizar a unidade, retire os auscultadores lentamente.
- Uma vez que as pontas de auriculares ficam bastante justas nos ouvidos, exercer pressão forte no ouvido pode ocasionar danos no tímpano e lesões nos tímpanos.
- Ajuste com as pontas de auriculares, a caixa acústica poderá produzir estalidos. Isto não significa uma avaria.

Acerca das pontas de auriculares (Pontas de auriculares para isolamento do ruído)

- As pontas de auriculares são fabricadas dentro do ouvido, por isso existe um maior risco de irritação do canal auditivo. Pare de utilizar se sentir qualquer irritação.
- As pontas de auriculares são consumíveis e podem deteriorar-se ou partir com a utilização a longo prazo e a armazenagem. Se as pontas se deteriorarem ou ficarem danificadas, o desempenho da redução de ruído pode ser comprometido. Substitua-as regularmente. Adicionalmente, se uma ponta de auricular soltar-se dentro do ouvido, pode ficar lá e ficar presa, por isso, certifique-se de que substitui a ponta. Evite limpar com álcool, benzina, humidos bem como o uso de solventes orgânicos como álcool, visto que estes podem provocar a deterioração prematura.

Notas adicionais

- Se sentir algum desconforto durante a utilização da unidade, pare imediatamente de a utilizar.
- Se